

AGREEMENT OF FRIENDSHIP AND COOPERATION

Between

The London Performing Academy of Music

And

The Istituto Superiore di Studi Musicali Vecchi Tonelli

London, 15th March 2021

The London Performing Academy of Music (“LPMAM”), established in London, United Kingdom, and the Istituto Superiore di Studi Musicali “Vecchi Tonelli” of Modena and Carpi (“Vecchi-Tonelli”), established in Modena and Carpi, Italy (each a “Party” and collectively, the “Parties”), to facilitate their mutual objectives in research and education, enter into this Agreement of Friendship and Cooperation on this 15th day of March, 2021 (the “Effective Date”) and hereby agree as follows:

1. The Parties shall explore opportunities for collaboration, which may include, but are not limited to:
 - a. the creation of faculty, staff, and student exchange programs,
 - b. the sharing of academic materials and other relevant information, and
 - c. the development of joint research projects.
2. Prior to initiating any joint program or project, the Parties shall enter into a Sub-Agreement setting forth the specific details of the proposed program or project. Each such Sub-Agreement, prior to becoming effective, shall be vetted in accordance with each Party’s internal policies and procedures and signed by an authorised representative of each Party.
3. Each Sub-Agreement shall identify the academic units and personnel involved, the duration of the program or project, and the source of any funding required for the program or project. The Parties acknowledge and agree that any such program or project must be organised and administered in accordance with applicable law and the relevant policies and procedures of each Party.
4. This Agreement shall remain in force for a period of five (5) years from the Effective Date; however, either Party, at its discretion, may terminate this Agreement during its term by giving notice at least six (6) months in advance of the intended termination date.
5. This Agreement may be amended or renewed by a written agreement signed by an authorised representative of each Party.

6. Each Party shall send communications or notices pertaining to this Agreement to the other Party at the relevant address set forth below or to such other address designated by that other Party through written notice.

LPMAM: The President of LPMAM
35/2 Monnery Road, London N19 5SA, U.K.
Phone: +44 7817791906
Email: s.passamonte@lpmam.com

“Vecchi-Tonelli”: The Director of “Vecchi-Tonelli”
Via Carlo Goldoni, 10, 41121 Modena MO, Italy
Phone: +39 059 203 2925
Email: giuseppe.modugno@vecchitonelli.it

7. Each Party grants, for the term of this Agreement, a limited, non-exclusive, royalty-free license to use its logo and name (the “Trademarks”), to the other Party, solely for the promotion of this Agreement and any joint programs and projects developed hereunder. Each Party agrees that each time it reproduces and/or republishes the other Party’s Trademarks it shall do so in a form identical to that provided by each Party, without alteration. Each Party agrees to use the other Party’s Trademarks in a careful and prudent manner. Except as otherwise set forth in this paragraph, each Party agrees not to use the other Party’s name, trademarks, or other intellectual property in any manner whatsoever without prior written consent in each instance. Requests pertaining to LPMAM shall be emailed to the LPMAM Office of Licensing & Trademarks at pr@lpmam.com . The Parties acknowledge by this Agreement, that they acquire no right, title or interest in and to the other Party’s Trademarks whatsoever other than to use the Trademarks in accordance with the term and conditions hereof. The use of each Party’s Trademarks may not be assigned, transferred, shared or divided in any manner by the other Party without the prior written consent in each instance.
8. In the event of a dispute arising out of or relating to this Agreement or any Sub-Agreement entered into pursuant to this Agreement, the Parties shall establish a committee of six (6) senior representatives, three (3) appointed by each Party, to attempt to resolve the dispute.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have caused this Agreement to be duly executed.

On behalf of:

On behalf of:

Istituto Superiore di Studi Musicali
“Vecchi Tonelli”

The London Performing Academy of Music

Mr. G F. Modugno
Direttore

Dr.Stefania Passamonte
President

ACCORDO DI AMICIZIA E COOPERAZIONE

Fra

La London Performing Academy of Music

E

L'Istituto Superiore di Studi Musicali Vecchi Tonelli

Londra, 15 Marzo 2021

La London Performing Academy of Music ("LPMAM"), con sede a Londra, Regno Unito, e l'Istituto Superiore di Studi Musicali "Vecchi Tonelli" di Modena e Carpi ("Vecchi-Tonelli"), con sede a Modena e Carpi, Italia (ciascuna una "Parte" e collettivamente, le "Parti"), per facilitare i loro obiettivi reciproci nella ricerca e nell'istruzione, stipulano il presente Accordo di amicizia e cooperazione in questo 15 marzo 2021 (la "Data di entrata in vigore") e con la presente concordano come segue:

1. Le Parti esploreranno le opportunità di collaborazione, che possono includere, ma non sono limitate a:
 - a. la creazione di docenti, personale e programmi di scambio di studenti,
 - b. la condivisione di materiali accademici e altre informazioni pertinenti, e
 - c. lo sviluppo di progetti di ricerca comuni.
2. Prima di avviare qualsiasi programma o progetto comune, le Parti stipuleranno un Sub-accordo che stabilisca i dettagli specifici del programma o progetto proposto. Ciascuno di questi Sub-Accordi, prima di entrare in vigore, deve essere verificato in conformità con le politiche e le procedure interne di ciascuna Parte e firmato da un rappresentante autorizzato di ciascuna Parte.
3. Ciascun Sub-Accordo identificherà le unità accademiche e il personale coinvolto, la durata del programma o progetto e la fonte di qualsiasi finanziamento richiesto per il programma o progetto. Le Parti riconoscono e convengono che qualsiasi programma o progetto di questo tipo deve essere organizzato e gestito in conformità con la legge applicabile e le politiche e procedure pertinenti di ciascuna Parte.
4. Il presente Contratto rimarrà in vigore per un periodo di cinque (5) anni dalla Data di entrata in vigore; tuttavia, ciascuna delle Parti, a sua discrezione, può risolvere il presente Contratto durante il periodo di validità dandone preavviso almeno sei (6) mesi prima della data di risoluzione prevista.
5. Il presente Accordo può essere modificato o rinnovato mediante un accordo scritto firmato da un rappresentante autorizzato di ciascuna Parte.
6. Ciascuna Parte invierà comunicazioni o avvisi relativi al presente Accordo all'altra Parte all'indirizzo pertinente indicato di seguito o a tale altro indirizzo designato da tale altra Parte mediante avviso scritto.

LPMAM: Il Presidente della LPMAM

35/2 Monnery Road, London N19 5SA, U.K.

Telefono: +44 7817791906
Email: s.passamonte@lpmam.com

“Vecchi-Tonelli”: Il Direttore del “Vecchi-Tonelli”
Via Carlo Goldoni, 10, 41121 Modena MO, Italy
Telefono: +39 059 203 2925
Email: giuseppe.modugno@vecchitonelli.it

7. Ciascuna Parte concede, per la durata del presente Contratto, una licenza limitata, non esclusiva e priva di royalty per l'utilizzo del proprio logo e nome (i "Marchi"), all'altra Parte, esclusivamente per la promozione del presente Contratto e di qualsiasi programmi e progetti sviluppati di seguito. Ciascuna Parte accetta che ogni volta che riproduce e/o ripubblica i Marchi dell'altra Parte, lo farà in una forma identica a quella fornita da ciascuna Parte, senza alterazioni. Ciascuna parte accetta di utilizzare i marchi dell'altra parte in modo attento e prudente. Salvo quanto diversamente stabilito in questo paragrafo, ciascuna Parte accetta di non utilizzare il nome, i marchi o altre proprietà intellettuali dell'altra Parte in alcun modo senza previo consenso scritto in ogni caso. Le richieste relative a LPMAM devono essere inviate tramite posta elettronica all'Ufficio licenze e marchi di LPMAM all'indirizzo pr@lpmam.com. Le Parti riconoscono in base al presente Contratto di non acquisire alcun diritto, titolo o interesse nei e sui marchi dell'altra Parte se non quello di utilizzare i marchi in conformità con i termini e le condizioni del presente documento. L'uso dei marchi di ciascuna Parte non può essere assegnato, trasferito, condiviso o diviso in alcun modo dall'altra Parte senza il previo consenso scritto in ogni caso.
8. In caso di controversia derivante da o relativa al presente Accordo o qualsiasi Sub-Accordo stipulato ai sensi del presente Accordo, le Parti istituiranno un comitato di sei (6) rappresentanti senior, tre (3) nominati da ciascuna Parte, per tentare di risolvere la controversia.

IN FEDE, le Parti hanno fatto in modo che il presente Accordo fosse debitamente eseguito.

Per conto di:

Istituto Superiore di Studi Musicali
“Vecchi Tonelli”

Per conto di:

The London Performing Academy of Music

Mr. G F. Modugno
Direttore

Dr.Stefania Passamonte
Presidente